



INFOS PRATIQUES

- **2 ACTIVITÉS OFFERTES**
par foyer pour des séjours de 3 et 4 nuits
- **3 ACTIVITÉS OFFERTES**
par foyer pour des séjours de 5 nuits et +.
- Pour des raisons de sécurité et de confort, les capacités d'accueil sont limitées.
- En cas de météo incertaine, contactez directement le prestataire dont les coordonnées figurent sur votre confirmation de réservation.
- Annulation de votre réservation jusqu'à la veille via le call-center :
☎ +33 (0)4 50 53 23 33
ou par mail : vvgn@chamonix.com
- En cas d'annulation de dernière minute, merci de prévenir directement le prestataire.
- Pour vous rendre sur votre lieu d'activités, les transports en commun de Servoz à Vallorcine sont gratuits avec votre carte d'hôte. Demandez-la à votre hébergeur !
- Pour trouver le lieu de rendez-vous, utilisez la carte interactive avec votre smartphone sur chamonix.com
- En cas de non-présentation à une activité sans annulation préalable, vos autres activités réservées seront automatiquement annulées.

PRACTICAL INFORMATION

- **2 ACTIVITIES FOR FREE**
per family for stays of 3 and 4 nights
- **3 ACTIVITIES FOR FREE**
Per family for stays of 5 nights and more
- For safety reasons and for the comfort of all participants, numbers are limited for each activity.
- In case of uncertain weather conditions, contact the service provider directly – you will find his phone number on your booking confirmation.
- To cancel your booking please contact:
☎ +33 (0)4 50 53 23 33
or by mail : vvgn@chamonix.com
- To reach your activity meeting point, all public transport from Servoz to Vallorcine are free with your guest card provided by your merchant host. Ensure you request it.
- To help locate the meeting point for your activity, don't hesitate to consult the interactive map on chamonix.com with your smartphone.
- In case of no-show at an activity without prior cancellation, your other activities will automatically be cancelled.



JE RESERVE !

① Je choisis mes activités

Une seule activité par jour (pour 1 ou tous les membres de la famille selon les disponibilités) et des activités différentes durant le séjour, plus d'infos sur www.chamonix.com

② Je réserve

- Auprès de l'hébergeur :
au plus tard la veille avant 17h
- Auprès du Call-center de l'Office de Tourisme (un justificatif de réservation d'hébergement vous sera demandé) : ☎ +33 (0)4 50 53 23 33 ou vvgn@chamonix.com
- Au desk de l'Office de Tourisme sur présentation de ma carte d'hôte remise par mon hébergeur

③ Je me renseigne sur le détail de ma réservation

Consulter attentivement votre confirmation de réservation pour connaître votre lieu de rendez-vous et l'équipement nécessaire.

TO BOOK !

① I choose my activities

Only one activity per day (for 1 or all family members subject to availability) and different activities during the stay, more information on www.chamonix.com

② Booking

- Via my host :
the day before, before 5 pm at the latest
- At the Tourism Office call-center (a proof of accommodation booking will be requested)
☎ +33 (0)4 50 53 23 33
or vvgn@chamonix.com
- Or at the Tourism Office desk on presentation of the guest card provided by my host.

③ I check my confirmation email

Keep and read carefully your booking confirmation to know the meeting point and the instructions concerning your activity.



**MONT-BLANC
NATURAL RESORT**

BON PLAN !

-20 % de réduction pour tout achat, en ligne, jusqu'à J-1 du forfait Multipass journée ou séjour.

GOOD DEAL!

-20% reduction for any online purchase, up to D-1 of a day or stay Multipass

Informations / information :

www.montblancnaturalresort.com

OFFICE DE TOURISME DE LA VALLÉE DE CHAMONIX-MONT-BLANC

85 Place du Triangle de l'Amitié - 74400 CHAMONIX-MONT-BLANC
☎ +33 (0)4 50 53 00 24 - info@chamonix.com - www.chamonix.com




CHAMONIX-MONT-BLANC

VILLAGE VACANCES GRANDEUR NATURE

DU 12 JUILLET
AU 27 AOÛT
FROM THE 12TH OF JULY
TO THE 27TH OF AUGUST

OUVREZ LA VOIE

DU LUNDI AU VENDREDI
Votre programme d'activités
OFFERTES !*

*Séjour de 3 nuits minimum dans un hébergement marchand de la vallée de Chamonix-Mont-Blanc.

MONDAY TO FRIDAY
Your activities for FREE!*

*Minimum stay of 3 nights in a merchant accommodation in the Chamonix-Mont-Blanc valley

SERVOZ - LES HOUCHES - CHAMONIX-MONT-BLANC - ARGENTIÈRE - VALLORCINE

ACTIVITÉS JOURNALIÈRES / DAILY ACTIVITIES		Horaires Times	Lieu Place	Âge min. Min. age
	PLACES DE CINÉMA / CINEMA TICKETS Limité à 2 places par foyer / tribu. Tickets supplémentaires à acheter sur place 2 free tickets per family. Extra tickets for sale at the cinema	Selon programmation Durée : 2h	Chamonix	3 ans
	INITIATION AU TRAIL ARGENTIERE INITIATION TO TRAIL RUNNING IN ARGENTIERE Initiation aux techniques du trail / Introduction to the trail running techniques	8h30 Durée : 3h30	Argentière	12 ans
	RANDONNÉE ACCOMPAGNÉE FACE AU MONT-BLANC GUIDED HIKE FACING THE MONT BLANC MASSIF Rando pédestre accompagnée jusqu'à un alpage à 2000m d'altitude Guided hike to an alpine pasture at 2000 m altitude	8h30 Durée : 3h30	Chamonix	10 ans (accompagnés)
	INITIATION AU TRAIL CHAMONIX INITIATION TO TRAIL RUNNING IN CHAMONIX Initiation aux techniques du trail / Initiation to the trail running techniques	9h00 Durée : 2h30	Chamonix	16 ans
	ESCALADE AUX GAILLANDS / CLIMBING AT LES GAILLANDS Initiation à l'escalade sur le rocher des Gaillands / Climbing initiation on the Gaillands rock	9h00 Durée : 3h	Chamonix - Les Gaillands	12 ans
	RAFTING / RAFTING Initiation rafting face au Mont-Blanc (7 personnes max.) Introduction to river rafting with a Mont-Blanc view. (7 people max.)	9h00 Durée : 2h	Chamonix (avant les tennis)	10 ans
	CANORAFT 2 PLACES / 2-SEATER CANORAFT Découverte de la partie haute de l'Arve en mini-raft 2 places Discovery of the upper part of the Arve in a 2-seater mini-raft	9h00 Durée : 2h	Chamonix	10 ans avec adulte
	MINIRAFT 4 PLACES PASSY / MINIRAFT 4 PLACES IN PASSY Embarcation familiale de 4 personnes en autonomie / Family raft for 4 people in autonomy	9h00 Durée : 2h hors trajet	Passy (23 km)	10 ans avec adulte
	COURSE ORIENTATION / ORIENTEERING COURSE Apprentissage et Course d'orientation / An introduction to orienteering	9h00 Durée : 2h45	Chamonix - Bois du Bouchet	8 ans (accompagnés)
	SORTIE VTT ÉLECTRIQUE ENCADRÉE / GUIDED E-MOUNTAIN BIKE TOUR Découvrez les sentiers en VTT électrique avec votre moniteur (accompagnement + VTT inclus) Discover the trails on an electric mountain bike with your instructor (accompagnement + mountain bike included)	9h00 Durée : 3h	Chamonix ou Argentière	1,50m
	LOCATION E-FAT BIKE / E-FAT BIKE RENTAL Location Fat Bike à assistance électrique - limité à 2 vélos par famille Electric Fat Bike rental - limited to 2 bikes per family	9h00 Durée : 3h	Chamonix	1,55m min.
	E-VTT SANS ENCADREMENT / E-MOUNTAIN BIKE RENTAL WITHOUT GUIDING Location VTT à assistance électrique - limité à 2 vélos par famille Electric mountain bike rental - limited to 2 bikes per family	9h00 Durée : 3h	Chamonix	1,50m
	PARC AVENTURE ACCROBRANCHE LES TINES ACROBRANCHE ADVENTURE PARK LES TINES Parc acrobatique en hauteur dans les arbres / Acrobatic park high in the trees	Horaire libre en journée de 10h à 13h Durée : 1h à 3h	Les Tines	6 ans (1m25)
	VISITE SUSPENDUE DES GORGES DE LA DIOSAZ SUSPENDED VISIT OF THE GORGES DE LA DIOSAZ Visite libre sur un magnifique sentier le long du site naturel des Gorges de la Diosaz Self-guided tour on a magnificent path along the natural site of the Gorges de la Diosaz	Horaire libre en journée de 9h30 à 18h Durée : 1h15	Servoz	3 ans
	VISITE DU PARC DE MERLET / GUIDED VISIT OF MERLET PARC Visite encadrée du Parc Animalier de Merlet et observation des animaux Guided visit of the Merlet Animal Park and animal observation	9h30 Durée : 3h	Les Houches- Coupeau	6 ans
	VISITE GUIDÉE : SUR LES TRACES D'UN GLACIER DISPARU GUIDED TOUR : FOLLOW THE FOOTSTEPS OF A VANISHED GLACIER Visite guidée avec une guide du Patrimoine / Guided tour on foot with a Heritage Guide	9h30 Durée : 2h45	Les Praz	10 ans
	BAIN DE FORÊT - LES TINES / LES TINES FOREST BATH Découvrez la sylvothérapie et connectez-vous aux arbres qui vous entourent Discover sylvotherapy and connect with the trees around you.	9h30 Durée : 3h	Les Tines	8 ans
	OLYMPIADES EN FAMILLE / FAMILY OLYMPICS Confrontation en famille sur plusieurs activités très ludiques A family challenge involving several fun activities	10h00 Durée : 2h	Chamonix - Bois du Bouchet	8 ans (accompagnés)
	BALADE SOPHROLOGIE / SOPHROLOGY WALK Reconnexion coachée à la nature sur les bases de la Sophrologie Coached reconnecting to nature with the basics of Sophrology	10h00 Durée : 1h30	Chamonix - Bois du Bouchet	14 ans

Divertissements
EntertainmentsFaune & Flore
Fauna & FloraAventure
AdventureExploration
ExplorationRessourcement
ResourcingDivertissements
EntertainmentsFaune & Flore
Fauna & FloraAventure
AdventureExploration
ExplorationRessourcement
Resourcing

INFOS : WWW.CHAMONIX.COM

INFOS : WWW.CHAMONIX.COM

ACTIVITÉS JOURNALIÈRES / DAILY ACTIVITIES		Horaires Times	Lieu Place	Âge min. Min. age
	LUGE D'ÉTÉ ET PARC D'ATTRACTIONS ALPINE COASTER AND AMUSEMENT PARK 1 tour luge (pour 1 ou 2 personnes dans la luge) + 2 jetons (pour les attractions) + 1 bracelet toboggan journée 1 luge ride (for 1 or 2 people in the luge) + 2 tokens (for the attractions) + 1 day toboggan wristband	Horaire libre en journée de 10h à 18h	Chamonix	De 1 à 3 ans selon attraction
	ACCRO'PARK DES GAILLANDS / TREE ADVENTURE PARK AT LES GAILLANDS Découvrez le plus grand accrobranche de la vallée au pied du Mont-Blanc Discover the biggest tree adventure park in the valley at the foot of Mont-Blanc	De 10h00 à 18h00 Durée : 1h à 3h	Chamonix - Les Gaillands	+ 3 ans 1,00m min.
	PAINTBALL LES TINES / PAINTBALL AT LES TINES Paintball par équipe en forêt aux Tines / Team Paintball in the forest - Les Tines	10h00 Durée : 1h30	Les Tines	10 ans
	PROMENADE PHOTOGRAPHIQUE / PHOTO WALK Balade découverte avec une photographe pour un mini-photoshoot Discovery walk with a photographer for a mini-photoshoot.	10h00 Durée : 1h30	Chamonix	12 ans
	LASER GAME CHAMONIX / LASER GAME CLOSE TO CHAMONIX Laser Game par équipe en forêt à Chamonix Team laser game in the forest - Chamonix	10h30 Durée : 1h15	Chamonix	6 ans
	PROMENADE À PONEY / PONY RIDE Balade à Vallorcine. Poney guidé à la main par l'adulte accompagnant Pony ride in Vallorcine. Pony led in hand by accompanying adult.	11h00 Durée : 30min	Vallorcine	3-13 ans
	PAINTBALL CHAMONIX / PAINTBALL CLOSE TO CHAMONIX Paintball par équipe en forêt à Chamonix / Team Paintball in the forest - Chamonix	12h00 Durée : 1h30	Chamonix	12 ans
	LASER GAME LES TINES / LASER GAME AT LES TINES Laser Game par équipe en forêt aux Tines Team laser game in the forest - Les Tines hamlet	12h00 Durée : 1h	Les Tines	6 ans
	PLANTES COMESTIBLES EN ALPAGNE / EDIBLE PLANTS IN ALPINE PASTURE Découverte accompagnée de la flore et de ses propriétés dans un alpage Guided discovery of the flora and its properties in an alpine pasture	13h00 Durée : 3h	Les Houches	6 ans
	BIODIVERSITÉ EN MONTAGNE / BIODIVERSITY IN MOUNTAIN Découverte accompagnée de la faune et la flore d'une réserve naturelle Guided discovery of the flora and fauna of a nature reserve	13h00 Durée : 3h	Argentière - Col des Montets	6 ans
	RANDONNÉE : LES PREMIERS PAS VERS LE MONT BLANC HIKING: FIRST STEPS TOWARDS THE MONT BLANC Randonnée accompagnée sur les traces des 2 conquérants du Mont-Blanc en 1786 Balmat et Paccard Guided hike in the footsteps of the 2 conquerors of Mont-Blanc in 1786, Balmat and Paccard	13h30 Durée : 4h	Les Bossons	10 ans (accompagnés)
	BAIN DE FORÊT - SHINRIN YOKU / FOREST BATH - SHINRIN YOKU Reconnexion à la nature Qi gong, sylvothérapie, marche en conscience, méditation Reconnection with nature Qi gong, sylvotherapy, walking in consciousness, meditation	14h00 Durée : 2h30	Les Houches	8 ans
	CHAM'SCORE / CHAM'SCORE Chasse au Trésor dans Chamonix avec Smartphone / Smartphone Chamonix Treasure Hunt	15h00 Durée : 1h	Chamonix	6 ans (accompagnés)
	GONFLAGE PARAPENTE / PARAGLIDING GROUND HANDLING Apprentissage du gonflage de voiles de parapente Paragliding ground handling learn to control a glide	16h00 Durée : 2h	Chamonix	10 ans (sportifs)
	INITIATION BIATHLON / BIATHLON INITIATION Initiation au tir avec carabines laser et mini-challenge Initiation to shooting with laser rifles and mini-challenge	16h et 17h Durée : 1h	Les Bois	9 ans
	LES LACS CACHÉS / HIDDEN LAKES Avec un guide, partez à la découverte des lacs cachés sur les hauteurs de Servoz With a guide, discover the hidden lakes on the heights of Servoz	17h00 Durée : 3h	Hauteurs de Servoz	6 ans
	200 ANS D'HISTOIRES / 200 YEARS OF HISTORY Randonnée accompagnée sur les traces des premiers guides à l'occasion des 200 ans de la Compagnie des Guides de Chamonix Guided hike in the footsteps of the first guides on the occasion of the 200th anniversary of the Cie des Guides de Chamonix	17h00 Durée : 3h	Le Lavancher	6 ans
	MARCHE NORDIQUE / NORDIC WALKING Séance sportive coachée de marche nordique avec bâtons (fournis) Coached Sport walking session with poles (provided)	17h30 Durée : 1h30	Chamonix	18 ans